

ENERO - MARZO 1991

# Chasqui

Revista Latinoamericana de Comunicación

No. 37

Centro de Documentación

## COMUNICACION Y MEDIO AMBIENTE

10

El ser humano envenena los ríos, quema y tala los bosques, degrada a sus pares y se autodestruye. Pero él no lo sabe. Los medios de comunicación deben concientizarlo sobre su realidad. Para que cambie. Y a tiempo.

*Glenn Garelik, Sharon Begley, Patricia King, Thomas Sancton, Gino Lofredo, Joao Luis Van Tilburg, Tania Coelho, Kintto Lucas, Rosa Rodríguez, Wilman Sánchez, Karin Gauer, Lucía Lemos, Fernando Ortíz, Lilian Newlands.*



## PRENSA Y DERECHOS HUMANOS

52

La profesión de periodista es una de las más peligrosas del mundo. Cada año, cientos de colegas son amenazados, golpeados, censurados, expulsados. Muchos-muchos asesinados. Y todo esto por defender los derechos humanos.

*Daniel Raffo, Howard Frederick, Elías Sevilla, David Landesman, Leonor Arfuch, Carmen Castro, Instituto Internacional de Periodistas, Luis Eladio Proaño.*

## PROFESIONALES AUTODIDACTOS

Máximo Simpson, Profesor comunicador, *Juan Braun* ..... 44

Donato Ayma Rojas, Periodista indígena, *Juan Braun* ..... 48

NOTICIAS .....	2	AFRICA .....	7
ACTIVIDADES DE CIESPAL .....	4	NUEVAS TECNOLOGIAS .....	8
EUROPA .....	6	LIBROS .....	99

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de CHASQUI.

## Carta del editor

**P**rimero, la vida. Vivir es el derecho de todos los humanos. Pero cada segundo mueren 100 árboles. Sin árboles desaparecen las lluvias. Sin agua no se producen alimentos. Y la gente sufre y muere. El ciclo de la vida está roto. Y el ser humano es el culpable.

Es extraño pensar en un mundo sin bosques, sin pájaros, sin agua cristalina, sin peces... y sin Adán y Eva. Pero a eso vamos.

Segundo, los derechos humanos. Todos tenemos derecho al arco iris. La madre, la esposa del desaparecido. El indio marginado. El negro segregado. La mujer discrimina-

da. El pobre-pobre. Nuestro mundo es injusto. El Norte domina, el Sur sufre.

La televisión, la prensa, muestran timidez. Muchos no toman como suya la causa de la vida: El medio ambiente, los derechos humanos. No denuncian la injusticia. Nos roban el arco iris. Deben cambiar. Luchar por las causas justas. Tener más responsabilidad social. Debemos persuadirlos. Y si ellos no quieren, hay que crear otros que sí quieran.

Difícil, sí. Pero esta es la lucha.

Juan Braun

**DIRECTOR:** Asdrúbal de la Torre. **EDITOR:** Juan Braun. **DIRECTOR DE PUBLICACIONES:** Nelson Dávila. **ASISTENTE DE EDICION:** Wilman Sánchez. **COMITE EDITORIAL EJECUTIVO:** Jorge Mantilla, Peter Schenkel, Edgar Jaramillo, Fausto Jaramillo, Gloria Dávila, Lucía Lemos, Jorge Merino, Francisco Ordóñez. **CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL:** Luis Beltrán (Bolivia); Reinhard Keune (Alemania); Humberto López (Colombia); Francisco Prieto (México); Máximo Simpson (Argentina); Luis Rivera (Puerto Rico). **CONSEJO DE ADMINISTRACION DE CIESPAL:** Presidente, Tiberio Jurado, Universidad Central del Ecuador; miembros

regulares: Marco Encalada, UNP; Fernando Chamorro, UNESCO; Rubén Astudillo, Min. Relaciones Exteriores; Rodrigo Rangles, Min. Educación; Edgar Yáñez, AER; Alba Chávez de Alvarado, Universidad Estatal de Guayaquil. **COMPOSICION:** Martha Rodríguez. **DISEÑO:** Fernando Rivadeneira. **PORTADA:** Francisco Ugsha, Jaime Pozo. **IMPRESO:** Editorial QUIPUS. Servicios Especiales de IPS, OIP, IJI. Chasqui es una publicación de CIESPAL que se edita con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania. Apartado 17-01-584. Quito-Ecuador. Teléfono: 544-624. Telex: 22474 CIESPL ED. FAX (593-2) 502-487.

OIP – IIP

# Represión contra periodistas

Este artículo es un homenaje a los periodistas y medios de comunicación que se atreven a luchar por ese gran derecho humano que es la "libertad de expresión".



(Revista Perfiles Liberales)

**E**n este trabajo se incluye una lista parcial con los incidentes más relevantes que afectaron la vida y actuación de los periodistas y medios de comunicación social. Estos tuvieron lugar en diferentes partes del mundo en los primeros meses de 1990. Se ha decidido no publicar la lista completa de estos incidentes, porque estos son tantos que la misma podría abarcar todo un número de la revista **Chasqui**.

Esto lleva a concluir que la profesión de periodista es

una de las más peligrosas del mundo. Aquí se incluyen solamente los incidentes registrados en América Latina, Unión Soviética y África del Sur. Estos han sido recopilados por el Instituto Internacional de Periodismo con sede en Praga.

A continuación, en las tablas, se incluyen el país, el medio de difusión afectado, la fecha, la descripción del incidente y la fuente. En relación a la columna incidentes, los códigos están detallados en inserto aparte.

PAIS	MEDIO	FECHA INCIDENTE	DESCRIPCION	FUENTE
<b>BRASIL</b>				
Medio	Folha de Sao Paulo	90/07/00 Accionleg	Caso por difamación contra el diario pendiente.	Documentación CPJ. 16 de agosto de 1990.
Periodistas	Jornal de Brasilia	90/04/13 Amenaza	Recibieron amenaza de bomba y muertes, después de la publicación de un artículo sobre la alegada relación de policías y políticos en el uso ilegal de automóviles confiscados.	Indice sobre Censura. 7/90.
<b>CHILE</b>				
Juan Pablo Cárdenas	Análisis	90/03/00 Acciones	Editor afronta cargos de "ofensas e injurias" contra el General Pinochet después de que se publicó una entrevista en la que se acusó a Pinochet de estar relacionado con casos de torturas.	Indice sobre Censura. 7/90.

PAIS	MEDIO	FECHA INCIDENTE	DESCRIPCION	FUENTE
Juan Andrés Lagos	El Siglo	90/05/10 Detenido	lib Editor en Jefe detenido hasta el 16 de mayo (liberado con fianza) acusado de "ofensas a los Carabineros" después de un reportaje que relacionaba a los Carabineros con pasados abusos contra los derechos humanos.	Indice sobre Censura. 7/90.
<b>COLOMBIA</b>				
Cayetano Domínguez	Red Caracol	90/02/00 Muerto	Periodista radial muerto por rebeldes izquierdistas.	Línea Directa IFJ febrero 1990.
Eladio Arrendondo		90/02/03 Muerto	El periodista muerto trabajaba para El Correo, El Colombiano, Radios Caracol y Ciudad Milagro.	Indice sobre Censura. 5/90.
Jim Preston		90/02/16 Amenaza	Amenaza de muerte a periodista y a un defensor de los derechos humanos.	Indice sobre Censura. 5/90.
Elifat Antonio Dfaz		90/02/25 Muerto	Reportero radial muerto en el Departamento de Córdoba.	Izvestiia/USSR, 1-3-90. Documentación FELAP.
Silvia M. Duzán	Freelance	90/02/27 Muerto	Periodista muerto, junto a tres líderes campesinos, por soldados paramilitares cuando hacía una entrevista.	Circular IOJ. 6/90.
Ruben Darío Carillo		90/04/00 Muerto	Periodista asesinado cerca de Medellín.	Indice sobre Censura. 7/90.
Silvia Susan Saens			Corresponsal británica de la BBC asesinada por terroristas.	
<b>EL SALVADOR</b>				
Rick Reinhard	Freelance	90/03/00 Visaden	Niegan visa a fotógrafo que trabaja frecuentemente para National Catholic Reporter, Village Voice y Christian Science Monitor, presumiblemente por su anterior trabajo en el país.	Documentación CPJ. Abril 13, 1990.

**PRENSA Y DERECHOS HUMANOS**

<b>PAIS</b>	<b>MEDIO</b>	<b>FECHA INCIDENTE</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>FUENTE</b>
<b>CUBA</b>				
Ludek Jedlicka	TV Checa	90/01/00 Asalto	Camarógrafo golpeado y perseguido por la policía.	1 de febrero de 1990, Borba/Yugoeslavia.
Michal Cermák	Radio Checa	90/01/11 Expulsado	Expulsado del país por informar erróneamente sobre la situación política de Cuba.	Prace/Checoslovaquia. 12 de enero de 1990.
Tania Díaz Castro		90/03/10 Detenido	Periodista y escritora detenida en conexión con su trabajo sobre los derechos humanos.	Indice sobre Censura. 6/90.
<b>HAITI</b>				
Jean Dominique	Radio Haiti-Inter	90/01/00 Amenaza	Recibió amenazas de muerte.	Documentación CPJ. 23 de enero de 1990.
Marie Yolene	Radio Cacique	90/01/00 Amenaza	Recibió amenazas de muerte.	
Jean Wilfrid Destin	Radio Cacique	90/01/16 Muerto	Periodista murió por heridas recibidas durante un ataque con armas de fuego.	Documentación CPJ. 18 de enero de 1990. Línea Directa IFJ. 12/89-1/90.
Durvil Jean P. Leonel	Le Rouleau	90/05/ 21 Detención	Director de revista arrestado por artículo "insultante".	Documentación CPJ. Mayo 25, 1990.
Medios	3 estaciones de radio	90/01/22 Hostigamiento – CL	Estaciones de la capital haitiana forzadas a salir del aire por oficiales de seguridad.	Documentación CPJ. Enero 23, 1990.
Willy Paul	Radio Cacique	90/02/10 Arresto		Indice sobre Censura. 5/90.
Tony Vernio	Radio Haiti-Inter	90/05/15 Arresto	Corresponsal en Port-de-Paix detenido mientras investigaba informes sobre un juez local, quien ordenó su arresto. Fue severamente golpeado. Liberado el mismo día por intervención del Ministro de Justicia.	Documentación CPJ. Mayo 25, 1990.
<b>MEXICO</b>				
Jaime Buitrón	Vega	90/03/11 Muerto	Asesinado, probablemente por un soldado.	Documentación IJI de FELAP.

PAIS	MEDIO	FECHA INCIDENTE	DESCRIPCION	FUENTE
<b>PANAMA</b>				
Paul Pinzon	La Prensa	90/04/14 Arresto	Fotógrafo detenido brevemente por tropas panameñas y de los Estados Unidos en las afueras de la Ciudad de Panamá. Confiscaron su película.	Indice sobre Censura. 7/90.
<b>PARAGUAY</b>				
Dionicio Enciso	RadioÑanduti	90/03/11 Arresto	Corresponsal detenido durante dos horas por cubrir huelga.	Documentación CPJ. Marzo 1o. 1990.
<b>PERU</b>				
Marono Meza	Panamericana TV	90/03/19 Muerto	Corresponsal en Huanuco encontrado muerto después de que fuera raptado el día anterior. Se presume que Sendero Luminoso fue responsable del asesinato.	Indice sobre Censura. 6/90.
Raúl González	Quehacer	90/05/28 Amenaza	Probablemente amenazado por Sendero Luminoso.	Documentación CPJ. Junio 28, 1990.
<b>UNION SOVIETICA</b>				
Novy Mir		90/00/00 Clausurado	El periódico literario de más prestigio en la Unión Soviética fue clausurado por las autoridades, probablemente por criticar al Partido Comunista.	Informe IPI 8/90.
Cina		90/00/00 Clausurado	El diario letón fue ordenado detener su publicación por el Partido Comunista Letón, porque su contenido era inconsistente con la ideología oficial del partido.	Informe 8/90.
Arkady Cukasyan	Sovetsky Karabakh	90/01/18 Detención	Arrestado el editor diputado de Stepanakert, en Nagorny Karabakh, acusado de "inflamar la hostilidad interétnica".	Indice sobre Censura. 6/90.
Editor en jefe del periódico Moldavia		90/01/21 Asalto	Golpeado por manifestantes.	Trybuna ludu/ Polonia. Enero 24, 1990.
Moskovskie Novosti		90/02/00 Atacado	Oficinas dañadas por fuego, probablemente intencional.	Le Monde/ Francia Febrero 17, 1990.

**PRENSA Y DERECHOS HUMANOS**

<b>PAIS</b>	<b>MEDIO</b>	<b>FECHA INCIDENTE</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>FUENTE</b>
Rafet Balli	Milliyet (Turkia)	90/02/00 Detenidolib	Periodista turco arrestado en Baku por no tener visa.	Documentación CPJ. Abril 16, 1990.
Mucahit Buber	Gunaydin (Turkia)	90/02/00 Detenidolib	Periodista turco arrestado en Baku por no tener visa.	Documentación CPJ. Abril 16, 1990.
Andrei M. Babitsky	Vestnik Europy	90/02/11 Detención	Editor en Moscú acusado de "haraganería maliciosa" y arrestado después de haber sido atacado por seis hombres no identificados, que también fueron arrestados pero brevemente. Poco antes había participado en un programa de Radio Libertad, en Munich.	Indice sobre Censura. 6/90.
Sergei Grigoryants	Glasnost	90/02/26 Otros	Se le negó el permiso para que viaje a París, a la conferencia de UNESCO sobre asistencia a los medios en Europa del Este.	Documentación CPJ. Marzo 1, 1990.
Medio	Rigas Balss	90/04/04 Clausurado	El periódico vespertino leton clausurado por el Partido Comunista de la Ciudad de Riga por criticar a los comunistas.	Indice sobre Censura. 7/90.
<b>AFRICA DEL SUR</b>				
Keri Harvey	Algoa Sun	90/01/00 Accionleg	Periodista sentenciada a 30 días de prisión por negarse a revelar su fuente de información de un artículo sobre actividades ilegales.	Indice sobre Censura. 3/90.
3 periodistas	L'Humanité	90/02/00 Visaden	Se le negó visa.	Informe IPI. 3/90.
Gareth Furby	Today (UK)	90/02/06 Expulsado	Expulsado, aparentemente por sus informaciones sobre Africa del Sur.	Informe IPI. 3/90.
Paul Weaver	Today (UK)	90/02/06 Expulsado	Expulsado, aparentemente por informar sobre Africa del Sur.	Documentación CPJ. Febrero 13, 1990.
Themba Hlatshwayo	CBS	90/04/02 Asalto	Técnico atacado con gases lacrimógenos por policia cuando se rehusó a abandonar el área.	Indice sobre Censura. 7/90.
Giselle Raubenheimer	Daily Dispatch	90/04/04 Arresto	Detenido por 24 horas por cubrir una demostración.	Indice sobre Censura. 7/90.
24 periodistas		90/04/05 Arresto	Detenidos brevemente 24 periodistas locales y extranjeros.	

PAIS	MEDIO	FECHA INCIDENTE	DESCRIPCION	FUENTE
Sipho Khumalo	New African	90/04/07 Asalto	Periodistas despedidos por la policía de KwaZulu mientras escribían sobre Natal, en la costa sur.	Indice sobre Censura. 7/90.
Vusi Msani	New African	90/04/07 Asalto	Periodistas despedidos por la policía KwaZulu mientras escribían sobre Natal, en la costa sur.	Indice sobre Censura. 7/90.
Periodista holandés		90/04/07 Asalto	Periodista despedido por la policía de KwaZulu mientras escribía sobre Natal, en la costa sur.	Indice sobre Censura. 7/90.
Horatio Motjuwadi	The Sowetan	90/04/12 Detenidolib	Editor deportivo detenido bajo la Sección 29 de la Ley de Seguridad Interna.	Indice sobre Censura. 7/90.
Rusli Desa	Gawi Manuntung	90/06/00 Otros	Editor expulsado de la Asociación de Periodistas (PWI) por publicar un documento exponiendo corrupción en Kalimantan del Sur.	Indice sobre Censura. 7/90.
Max du Preez	Vrye Weekblad	90/07/00 Acciones	Editor acusado de contravenir la Ley de Protección de Información.	Informe IPI. 8/90.

## Códigos de la columna incidentes

Códigos utilizados para describir a los incidentes que afectan tanto a periodistas como medios de comunicación.

### 1. INCIDENTES QUE AFECTAN A PERIODISTAS

ARRESTO	Arrestados y en prisión por no más de dos días.
DETENCION	Arrestados y en prisión por más de dos días.
DETENIDOLIB	Arrestados, en prisión por más de dos días y liberados.
MULTADOS	Se explica por sí mismo.
AMENAZA	Amenazados con sufrir abuso corporal.
ACCIONLEG	Acción legal, fichado. No hubo multa ni encarcelación o el caso quedó pendiente.
RESTRICCION	Acceso restringido a lugares.
ASALTO	Atacados físicamente o hubo intento de ataque físico.
DESPEDIDO	Se explica por sí mismo.
EXPULSADO	Se explica por sí mismo.
ABANDONO DEL PAIS	Se explica por sí mismo.
VISADEN	Se negó visa para entrar a un país.
SECUESTRADO	Secuestrado.
SECUESTRADOLIB	Secuestrado y liberado.
SECUESTRADES	Secuestrado y se produce escape.
MUERTO	Se explica por sí mismo.

### HOSTIGAMIENTO

Amenaza de arresto, materiales confiscados, interrogados por la policía, amonestados por las autoridades, etc.

### OTROS

Se les prohíbe trabajar, son expulsados de partidos políticos, deportados, se les prohíbe viajar, etc.

### 2. INCIDENTES QUE AFECTAN A MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL

CLAUSURADO	Cerrados por orden de las autoridades.
HOSTIGAMIENTO – CL	Obligados a cerrar por hostigamiento.
MULTADOS	Se explica por sí mismo.
CONFISPROH	Se confisican ejemplares o se prohíbe su circulación.
CENSURADO	Se les permite la circulación pero sufren censura.
ATACADOS	Bombas, incendio premeditado, etc.
OTROS	Amonestados por las autoridades, víctimas de redadas, cortada la circulación, etc.

### 3. INCIDENTES QUE AFECTAN A PERIODISTAS Y MEDIOS DE COMUNICACION

NLPRES	Instituidas nuevas leyes de prensa restrictivas.
--------	--